

Chaque Année soixante à quatre-vingt jeunes filles prennent l'engagement solennel de porter le costume d'Arles

## **PARLONS EN** à 15H

Centre du Scamandre, Vauvert le 14 Janvier 2012

**Espace Georges Brassens**, Fourques le 28 Janvier 2012

Moulin de l'Alcazar, Eyguières le 25 Février 2012

Toutes les dates sur www.lecostumedarles.fr rubrique agenda

Tradicioun

Maison des Associations Rue du Couvent 13240 Eyquières 09 50 10 16 84 http://www.tradicioun.org

**Tradicioun &** le Conseil Régional **Provence Alpes Cote** d'Azur sont à l'initiative d'un projet visant à obtenir le classement du port du costume d'Arles au Patrimoine Culturel immatériel de France.

Loin de la vision d'action folklorique, le port du costume d'Arles nécessite un apprentissage, comporte des codes, admet des rites de passage, constitue une véritable passion et interagit avec de multiples domaines de la tradition, de l'économie et du tourisme.

'nscription du port du Costume d'Arles au Patrimoine Culturel Immatériel

Le port du costume d'Arles est une action puissament moderne, réalisée par des femmes de toutes générations par tradition, pour l'élégance ou simplement parce qu'il paraît inconcevable de ne pas s'habiller.

Tout un symbole

Le port du Costume d'Arles Culture Identité **Passion** 

# **Patrimoine**



### Le Patrimoine Culturel Immatériel

Le patrimoine culturel immatériel recouvre les pratiques, représentations, expressions, connaissances et savoirfaire - ainsi que les instruments, objets, artefacts et espaces culturels qui leur sont associés - que les communautés, les groupes et, le cas échéant, les individus reconnaissent comme faisant partie de leur patrimoine culturel.

Ce patrimoine culturel immatériel, transmis de génération en génération, est recréé en permanence par les communautés et groupes en fonction de leur milieu, et leur procure un sentiment d'identité et de continuité, contribuant ainsi à promouvoir le respect de la diversité culturelle et la créativité humaine.

> **Conseil Régional** Provence Alpes Cote d'Azur Hôtel de Région 27, place Jules Guesde 13481 Marseille CEDEX 20



# et qui va au delà d'une demar



L'avenir en marche, Un symbole...

Nous sommes à votre disposition pour animer une réunion, une veillée ou une conférence sur ce sujet. Une seule chose compte...

Oue cette information circule.

### **Identifier**

Où est porté le costume d'Arles ? Qui le porte aujourd'hui? Pour quelles raisons?

Ces questions ont été maintes fois adressées. Nous yous proposons cette fois de maîtriser cette communication. Afin de ne pas laisser une synthèse faire entrer dans une case trop étroite les raisons qui font qu'une Arlésienne porte le costume, nous vous proposons d'apporter votre témoignage, votre pierre. En effet, ce projet que nous proposons concerne l'ensemble des arlésiennes portant le costume

VOUS, quel est votre avis sur le sujet, sur ce projet ?

### **Transmettre**

Au sein des familles, des groupes d'amies ou des associations, la formation est une constante du port du costume d'Arles.

Une arlésienne apprend à se coiffer d'abord, à confectionner ses costumes, à créer des reconstitutions...

D'élève, elle devient à son tour formatrice, marraine de jeunes filles débutant dans le costume pour un cycle qui trouve là son essence.

Quelle est votre formation et comment transmettez vous à votre tour vos connaissances dans ce domaine?

### Sauvegarder

Le costume d'Arles n'est pas en danger. Il se porte bien. En lien avec l'économie, le tourisme, la mode et la culture, il est un pan important de la vie en pays d'Arles.

Ses codes sont stricts, et sont parfois bousculés. Il en va ainsi des vêtements qui cessent d'être costume pour redevenir vêtements de tous les jours. Il devient alors nécessaire de figer certaines images pour servir de référence.

Quel est votre costume d'Arles?

Comment le portez vous ?

### **Promouvoir**

L'arlésienne est l'essence même de l'élégance. Elle a servi d'image de référence dans quantité de domaines, et continue encore chaque jour.

Il y a dans l'image de l'Arlésienne quelque chose d'indémodable, d'inaltérable. Un «plus» qui transcende le costume.

Cette image mérite le plus beau des écrins, mérite qu'on débarrasse son image des poncifs souvent entendu hors du pays d'Arles.

Comment vivez vous le costume? Que représente t'il pour vous au XXIe siècle?

Désirez vous que le costume soit inscrit dans l'inventaire national des éléments constitutifs du Patrimoine Culturel Immatériel ?

Donnez nous votre avis, c'est maintenant que cela se décide...

Selon l'organisation des Nations Unies pour l'education, la science et la culture, l'inscription d'un élément sur la liste représentative du patrimoine culturel immatériel implique

Des mesures de sauvegarde qui pourraient permettre de protéger et de promouvoir l'élément sont élaborées

L'inscription de l'élément contribuera à assurer la visibilité, la prise de conscience de l'importance du patrimoine culturel immatériel et à favoriser le dialogue, reflétant ainsi la diversité culturelle du monde entier et témoignant de la créativité humaine.

L'élément a été soumis au terme de la participation la plus large possible de la communauté, du groupe ou, le cas échéant des individus concernés et avec leur consentement libre, préalable et éclairé.